Quantifying gradience of epilaryngeal constriction in Levantine Arabic "gutturals": *A Generalized Additive Modelling approach to ultrasound tongue contours*

Jalal Al-Tamimi & Pertti Palo

Newcastle University and Queen Margaret University

Retraction in Gutturals

- Gutturals in Arabic ⇒ Uvulars /χ ʁ q/, Pharyngealised /tˤ dˤ ðˤ sˤ/ and Pharyngeal or Epilaryngeal /ħ ʕ/ or /ʜ ʢ ʡ/; debate Glottals /ʔ h/

→ Assumed to form a natural class due to phonological patterning and use of *common* oro-sensory zone in the pharynx (McCarthy, 1994; Sylak-Glassman, 2014a,b)

- Articulatory differences ⇒ Uvulars → raised tongue dorsum; Pharyngealised → Tongue dorsum depression; backing to upper-mid/low pharynx Pharyngeal → retracted tongue root and tongue dorsum depression (e.g., Al-Tamimi, F. & Heselwood, 2011; Ghazeli, 1977; Heselwood & Al-Tamimi, F., 2011; Zeroual & Clements, 2015)

Laryngeal Articulator Model (LAM)

- Epilaryngeal constriction ⇒ **Raised/constricted larynx** causes **retracted tongue root**, due to constriction of the hyoglossus, in a *back and down* gesture
- However, **Dynamic nature of tongue movements, and of laryngeal constrictions** favour **gradient rather than categorical** epilaryngeal constriction
- **Epilaryngeals** predicted to have a maximal epilaryngeal constriction; partial in **Pharyngeals/Pharyngealised**, and least/nil in **Uvulars**; **glottals** no lingual change (e.g., Esling, 2005; Esling et al., 2019; Moisik, 2013; Moisik et al., 2012, 2019)

Aims

- Aim ⇒ Quantify **gradience of epilaryngeal constriction** in Levantine Arabic "gutturals"; Ultrasound data
- Static and dynamic analyses (AR1 GAMMs)
- Building on acoustic evidence of **partial epilaryngeal constriction** in pharyngealized stops in Jordanian and Moroccan Arabic (Al-Tamimi, J., 2017)
- Overarching ⇒ Empirical evidence of **guttural natural class** using synchronised Ultrasound, Electroglottography and acoustics

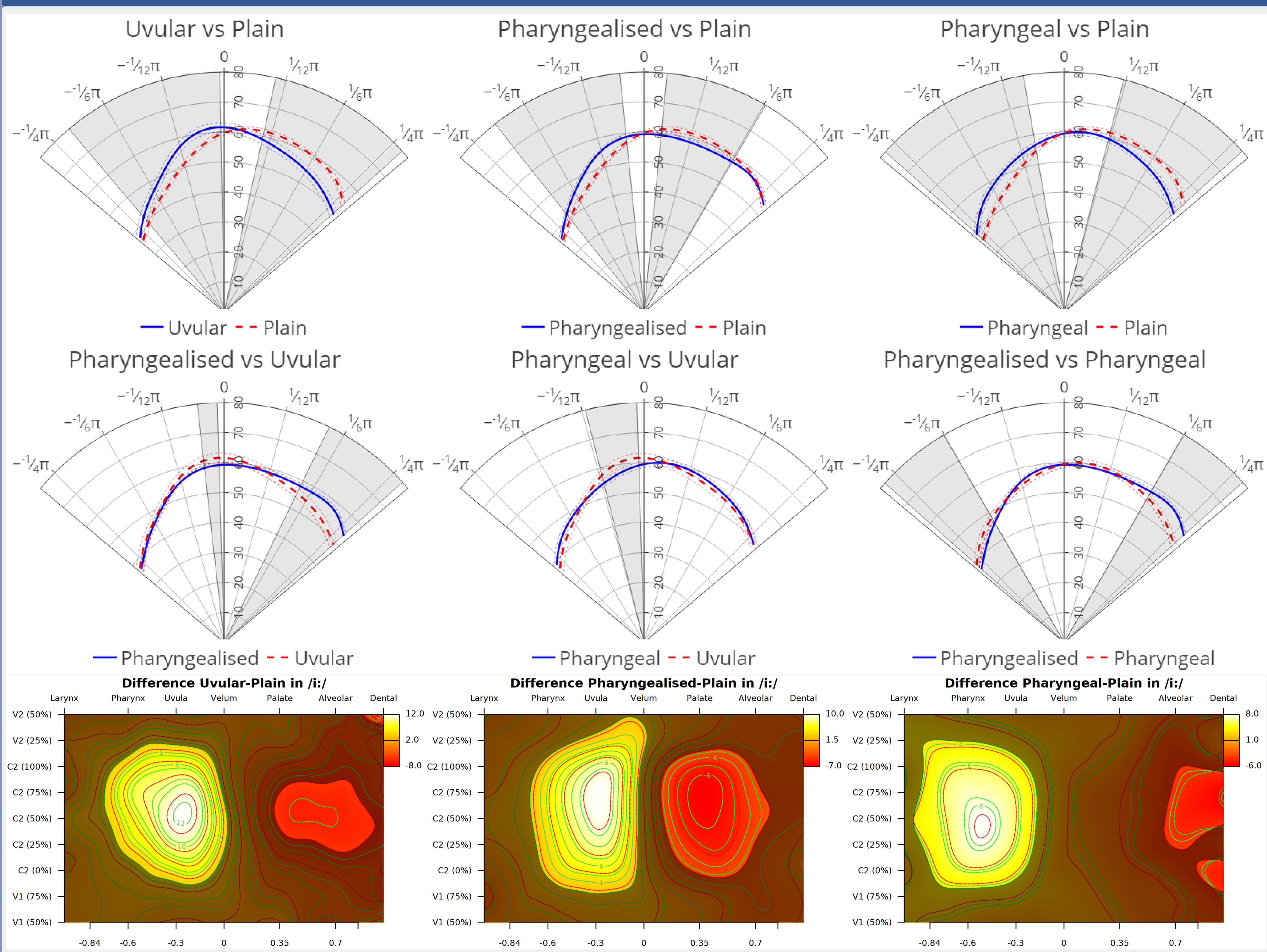
Material

- Ten Levantine Arabic Urban speakers (5 males; 5 females), aged 25-45
- Synchronised Ultrasound Tongue Imaging, Electroglottography, and high quality audio recordings through a multichannel breakout (Wrench & Scobbie, 2008);
  Ultrasound ⇒ Mindray DP-6600, NTSC video output at 30fps (60fps deinterlaced), depth = 7.55cm, Frequency 5MHz, with endocavity microconvex probe (10mm radius; 120°FOV) with a stabilisation headset
- Real and nonsense words (3 sequential repetitions) in **/ˈʔV:ˈCV:/** frame:
- V: ⇒ symmetric /iː aː uː/
- C ⇒ **Plain** ⇒ /t d ð s z l/, **Velar** ⇒ /k g x ɣ/, **Uvular** ⇒ /q/, **Pharyngealised** ⇒ /tˤ dˤ ðˤ sˤ zˤ lˤ/, **Pharyngeal** ⇒ /ħ ʕ/, and **Glottal** ⇒ /h ʔ/ (= 2034 items; /χ ʁ/ realised [x ɣ] in Levantine Arabic)

Data processing and Statistical design

- Data from 8 participants (4 males and 4 females); AAA (Wrench, 2018)
- Nine-Intervals: V1 at 50%, 75%; C2 at 0%, 25%, 50%, 75%, 100% and V2 at 25% and 50%
- 13698 tongue splines; automatic & hand corrected
- Polar coordinates (r, φ); 42 fanlines exported; first/last 4 hidden by hyoid and mandible bones discarded
- Auto-Regressive Generalised Additive Mixed-effects Modelling (AR1 GAMMs) ⇒
  - Fixed ⇒ Context by vowel interaction by gender; ordered
  - Smooths ⇒ Contour and Interval by Context*vowel
  - Tensor product interaction (ti) ⇒ Contour and Interval by Context*vowel and by gender
  - Factor smooths interactions ⇒ Contour and Interval by speaker by Context*vowel
  - Factor smooths interactions ⇒ Contour and Interval by word by gender
  - Outcome ⇒ Radius (height) value
  - 465732 data points (13698 splines * 34 fanlines); R^2 = 88.6%
- Within and between speaker and gender adjustments
- **Static** ⇒ 2-D Differences two tongue contours (following Heyne et al., 2019): `itsadug` and `plotly`
- **Dynamic** ⇒ 3-D Differences two tongue contours by Interval: `plot_diff2` in `itsadug` with estimated constriction location on secondary x axis (inspired Carignan et al., 2020)

Static - 2-D Contour (x) by Height (y); Dynamic - 3-D Contour (x), Interval (y), Height (z); 95% Confidence Intervals



- Static (tip right, root left; averaged VCV)

→ Uvular, pharyngealised and pharyngeal ⇒ "Retraction" and back tongue changes

→ Uvular ⇒ Raised

→ Pharyngealised ⇒ Mid-pharyngeal

→ Pharyngeal ⇒ Low-pharyngeal

→ Root differences ⇒ maximal in pharyngeal; minimal in uvular and pharyngealised

- Dynamic (3-D)

→ Throughout C2 and onset V2

→ Post-velar to mid/low-pharyngeal; "Retraction" and root differences

Discussion and Conclusion

- Empirical evidence compatible with legitimacy of guttural natural class
- Gutturals in Arabic show **gradient "retraction"**
  - **Uvular** ⇒ minimal "retraction" with **"raised"** and **"back"** gesture and minimal root differences.

  → Fronted in /iː/ context to post velar
  - **Pharyngealised** ⇒ partial "retraction" with **"mid"** and **"back"** gesture and minimal root differences

  → Back and mid-up gesture in /uː/ context to upper pharyngeal
  - **Pharyngeal** ⇒ near maximal "retraction" with **"down"** and **"back"** gesture and maximal root differences.

  → Fronted configuration compatible with an /æː/ context; true "pharyngeal" rather than epilaryngeal; possibly "double bunched" (see Esling et al. 2019; Moisik et al. 2019)
- Static ⇒ Overall changes in VCV; Dynamics ⇒ differences within C2 and onset of V2; progressive coarticulation
- Gutturals in Arabic show **gradient "retraction"**, contra to categorical predictions of LAM

References

1 Al-Tamimi, F. and B. Heselwood (2011). "Nasoendoscopic, videofluoroscopic and acoustic study of plain and emphatic coronals in Jordanian Arabic". In: *Instrumental studies in Arabic phonetics.* Ed. by B. Heselwood and Z. Hassan. John Benjamins. **2** Al-Tamimi, J. (2017). "Revisiting acoustic cues of Pharyngealization in Jordanian and Moroccan Arabic: Implications for feature specification". In: *Laboratory Phonology: Journal of the Association for Laboratory Phonology* 8.1. **3** Carignan, C. et al. (2020). "Analyzing speech in both time and space: Generalized additive mixed models can uncover systematic patterns of variation in vocal tract shape in real-time MRI". In: *Laboratory Phonology: Journal of the Association for Laboratory Phonology* 11.1. **4** Esling, J. (2005). "There Are No Back Vowels: The Laryngeal Articulator Model". In: *The Canadian Journal of Linguistics / La revue canadienne de linguistique* 50(1). **5** Esling, J. et al. (2019). *Voice Quality: The Laryngeal Articulator Model.* Cambridge University Press. **6** Ghazeli, s. (1977). "Back Consonants and Backing Coarticulation in Arabic". PhD dissertation. University of Texas at Austin, USA. **7** Heselwood, B. and Al-Tamimi, F. (2011). "A study of the laryngeal and pharyngeal consonants in Jordanian Arabic using nasoendoscopy, videofluoroscopy and spectrography". In: *Instrumental studies in Arabic phonetics.* Ed. by B. Heselwood and Z. Hassan. John Benjamins. **8** Heyne, M., D. Derrick, and Al-Tamimi, J. (2019). "Native Language Influence on Brass Instrument Performance: An Application of Generalized Additive Mixed Models (GAMMs) to Midsagittal Ultrasound Images of the Tongue". In: *Frontiers in Psychology* 10. **9** McCarthy, J. J. (1994). "The phonetics and phonology of Semitic pharyngeals". In: *Phonological Structure and Phonetic Form: Papers in Laboratory Phonology III.* Ed. by P. Keating. Cambridge University Press. **10** Moisik, S. (2013). "The epilarynx in speech". PhD thesis. University of Victoria. **11** Moisik, S., E. Czaykowska-Higgins, and J. Esling (2012). "The epilaryngeal articulator: a new conceptual tool for understanding lingual-laryngeal contrasts". In: *McGill Working Papers in Linguistics* 22(1). **12** — (2019). "Phonological potentials and the lower vocal tract". In: *Journal of the International Phonetic Association.* **13** Sylak-Glassman, J. (2014a). "An Emergent Approach to the Guttural Natural Class". In: *Proceedings of the Annual Meetings on Phonology.* **14** — (2014b). "Deriving Natural Classes: The Phonology and Typology of Post-Velar Consonants". PhD thesis. University of California, Berkeley. **15** Wrench, A. A. (2018). "Articulate Assistant Advanced User Guide (Version 2.17)". In: *Edinburgh: Articulate Instruments Ltd.* **16** Wrench, A. A. and J. M. Scobbie (2008). "High-speed Cineloop Ultrasound vs. Video Ultrasound Tongue Imaging: Comparison of Front and Back Lingual Gesture Location and Relative Timing.". In: *Proceedings of the Eighth International Seminar on Speech Production (ISSP).* **17** Zeroual, C. and G. N. Clements (2015). "The feature [pharyngeal]". In: *Features in Phonology and Phonetics: posthumous Writings by George N. Clements and Coauthors.* Ed. by A. Rialland, R. Ridouane, and H. van der Hulst. Mouton de Gruyter: Berlin.

Mail: `Jalal.Al-Tamimi@newcastle.ac.uk; pertti.palo@taurlin.org`